



# TAKING PLACE - MOVING BORDERS IN NORDIC LITERATURES

- 3<sup>rd</sup> DINO conference 11-13 September 2014, Sámi University College, Kautokeino, Norway



## 11. September, Thursday

08.00–9.00 Registration, Diehtosiida  
09.00–09.40 **Opening of symposium**  
*Mai Britt Utsi*, Dean of the Department of Linguistics, Sámi allaskuvla

*Vuokko Hirvonen*, professor, Sámi allaskuvla  
**Sámi literature: Border crossings and multicultural positions**  
**Sámi girjjálašvuohta: Rájáid rasttildeamit ja mánggakultuvrralaš sajjádagat**  
Room: Sáhkaskáidi

09.45–10.45 **Plenary session 1**  
**Keynote speaker:**  
*Ngugi wa Thiong'o*, Distinguished Professor of English and Comparative Literature, University of California, Irvine (USA)  
**Resisting Metaphysical Empires: Languages as Bridges**  
Room: Sáhkaskáidi

10.45–11.00 Coffee

### Sessions I–III

**I Gender, sexuality and race**  
*Randi Brenden*: Gender and sexuality. A reading of short stories written by Åsta Holth  
*Kaisa Ilmonen*: Moving borders of intersectional theorizing  
*Moderator*: Ann-Sofie Lönnngren  
Room: Iskkahat

**II Sites of knowledge, power and politics**  
*Bente Aamotsbakken*: Representations of Sámi in Norwegian anthologies and literary history books  
*Hans Hauge*: The Return of Ethnic Essentialism in Contemporary Scandinavian Literature  
*Mai Britt Utsi*: Map as an instrument of power in yoik research  
*Moderator*: Lill Tove Fredriksen  
Room: Sullodat

**III Space and place**  
*Agata Lubowicka*: Meeting the Inughuit. Knud Rasmussen's The New People as a heterotopia  
*Franziska Schneider*: Getting back – concepts of space, home and identity in the writing of Åsa Larsson  
*Anne-Kari Skarðhamar*: Transgression of linguistic borders. From Danish to Faroese hymns in the Faroese church  
*Moderator*: Sneja Gunew  
Room: Reaššádat

12.30–13.30 Lunch

### Sessions IV–V

**IV Exploring the tensions between language practices and language ideologies**  
*Markus Huss*: Clear-felling of language trees. The territoriality of language in Peter Weiss's literary works  
*Sophie Wenerscheid*: The power of language in contemporary Sweden-Finnish minority literature  
*Moderator*: Heidi Grönstrand  
Room: Sullodat

**V Power of myths**  
*Ann-Sofie Lönnngren*: Human-animal transformations. Scrutinizing the 'Nordic' from a natural history perspective  
*Elisabeth Oxfeldt*: The significance of the myth of evil in Nordic post-colonialism  
*Moderator*: Satu Gröndahl  
Room: Reaššádat

14.30–15.30 Coffee & Book exhibition in the library

15.30–17.30 **Sámi Girječálliid Searvi/Sámi Writers' Association**  
Authors Inghilda Tapio, John Gustavsen, Marion Palmer and Kerttu Vuolab present their works  
Room: Sáhkaskáidi

19.00 Dinner at Diehtosiida

## 12. September, Friday

09.00–10.00 Plenary session 2  
**Keynote speaker:**  
*Lill Tove Fredriksen*, Assistant professor, University of Tromsø - The Arctic University of Norway

**Meahccefámút morraša váidudeaddjin Kirsti Paltto noveallas "Guovžanieida"/ The Forces of Nature as a Catharsis for Grief in Kirsti Paltto's short story "Guovžanieida" (The Bear-girl)**  
Room: Sáhkaskáidi

### Sessions VI–VII

#### VI Sámi literature: postcolonial and postmodernist perspectives

*Kaisa Ahvenjärvi*: Sigbjørn Skåden. The postmodern Sámi author  
*Norunn Askeland*: Metaphors about and in Sami literature in textbooks in mother tongue in Norway  
*Anne Heith*: Postcolonial, Transnational, Literary Fields: Sámi and Tornedalian Counter-Histories  
*Moderator*: Vuokko Hirvonen  
Room: Reaššádat

#### VII Crossing linguistic, cultural and national boundaries

*Johanna Domokos&Michal Kovář*: Manifestation of social order in Nils-Aslak Valkeapää Terveisiä Lapista  
*Olli Löytty*: Transnational cartography of Hassan Blasim's texts  
*Hanna-Leena Nissilä*: Writing in/between the nation(s)  
*Moderator*: Sophie Wenerscheid  
Room: Sullodat

11.00–11.15 Coffee

12.15–13.15 Lunch

13.15–14.15 Plenary session 3

#### Keynote speaker:

*Sneja Gunew*, Professor of English and Women's Studies, University of British Columbia, Canada

#### Indigenous Cosmopolitanism

Room: Sáhkaskáidi

### Sessions VIII-IX

#### VIII Language, interculturality and identity politics

*Satu Gröndahl*: Belonging, identity and disrupted history  
*Heidi Grönstrand*: Multilingual biographies in monolingual societies  
*Hanna Mattila*: "My home is in my heart/ it migrates with me" – Belonging and identity in Nils-Aslak Valkeapää's Ruoktu váimmus  
*An Willems*: Jag ringer mina bröder: Jonas Hassen Khemiris writing on the verge of identity politics  
*Moderator*: Anne Heith  
Room: Reaššádat

15.15–15.30 Coffee

#### IX Flight metaphors and new literary maps

*Margery Fee*: Literary Land Claims in Canada  
*Lill-Ann Körber*: On a Flight Between Scandinavia and East Africa: Flying/fleeing in Jakob Ejersbo's Exile, Revolution and Liberty and Johannes Anyuru's En storm kom från paradiset  
*Wenche Ommundsen*: Aboriginality for Beginners: Harry Hole Discovers Australia  
*Moderator*: Anne-Kari Skarðhamar  
Room: Sullodat

19.00 Conference dinner with program at Thon Hotel Kautokeino

#### Musical & poetic performance

Girječálli ja lávlu / Poet and musician Niillas Holmberg

## 13. September, Saturday

09.00–11.00 Excursion to Juhls' Silver Gallery from the hotel  
11.00–12.00 Closing words and lunch at Diehtosiida  
12.00–13.00 DINO Network Meeting  
14.00–16.00 Guided tour to Guovdageainnu gilišilju (RDM) museum